

关于中国大连长兴岛临港工业区污水处理事业（2010年4月28日）

—参与规划世界第一个综合性生态型海岛的构想—

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区、社长：冈藤正广、以下简称“伊藤忠商事”）与合作伙伴水务及废料处理领域的世界最大的环保相关企业之一的法国 Suez Environnement S.A（总部：巴黎，以下简称“苏伊士（Suez）公司”）从中国大连长兴岛临港工业区管理委员会获得了中国辽宁省大连市长兴岛临港工业区（以下简称“长兴岛临港工业区”）日处理能力4万吨的南北污水处理厂的运营维护（运行管理）业务。伊藤忠商事和苏伊士（Suez）公司的关联公司中法水务（Shino French）公司在该地区组建合资事业公司以共同推进相关业务。

长兴岛临港工业区位于中国辽宁省大连市西北部，开发面积502平方公里。作为辽宁省振兴东北政策的重点区域，2005年下半年开始开发建设，计划重点发展船舶产业、石油化学工业、装备制造、生物制药、节能环保型建筑产业、港口物流业等。2009年7月大连长兴岛临港工业区随同中国政府发布的“辽宁省沿海经济带发展计划”一起升级为国家工程，今后也期待着能够获得中日两国政府的大力支持。该计划旨在蓬勃发展的东北三省的门户大连地区，运用环境、节能领域高新技术建设生态型海岛，以吸引大批中外客商。为此，需要建设世界最高水平的、环境友好型的能源、交通、通信等基础设施。

伊藤忠商事在中国将节能和环境事业作为重点发展领域之一，特别重视2003年中国政府的振兴东北政策，在东北三省设立了办事处，以拓展相关业务。以节能、环保为基础，2009年与辽宁省政府签订了加快推进开发建设“环境友好型生态型海岛”长兴岛临港工业区的协议，以水处理为开端，在能源、运输、再利用等领域，提出了各种发展建议。此次污水处理业务开发是伊藤忠商事在长兴岛临港工业区获取的第一份合同，此外，也是我公司在重点发展领域的水关连事业领域联手水务及废料处理领域的世界最大的环保相关企业之一的苏伊士（Suez）公司在中国开发的第一个项目，今后将与苏伊士（Suez）公司继续推进中国市场各个领域的业务。

关于长兴岛开发项目，我公司将继续探讨建设与资源相关的港口设施等，以不断推进符合该地区发展的项目。